

Jacob Blessings Genesis 49:3-10, 19-21

Reuben, you are my first-born,
My might and first fruit of my vigor,
Exceeding in rank
And exceeding in honor.

פחז כמים אל-תומר כי עלית משכבי אביך אז חללת יצועי עלה: {פ}
Unstable as water, you shall excel no longer;
For when you mounted your father's bed,
You brought disgrace—my couch he mounted!

Simeon and Levi are a pair;
Their weapons are tools of lawlessness.

Let not my
person be included in their council,
Let not my being be counted in their assembly.
For when angry they slay men,
And when pleased they maim oxen.

אָרוּר אָפֶם כִּי לָזוּ וְעָבְרָתֶם כִּי קִשְׁתָּה אֶחְלַקְתֶּם בְּיַעֲקֹב וְאָפִיצֶם בְּיִשְׂרָאֵל: {פ}
Cursed be their anger so fierce,
And their wrath so relentless.
I will divide them in Jacob,
Scatter them in Israel.

You, O Judah, your brothers
shall praise;
Your hand shall be on the nape of your foes;
Your father's sons shall bow low to you.

Judah is a lion's whelp;
On prey, my son, have you grown.
He crouches, lies down like a lion,
—who dare rouse him?

לֹא-יָסוּר שֹׁבֵט מִיהוּדָה וּמִתְחַקֵּק מִבֵּין רַגְלָיו עַד כִּי-יָבֹא שִׁילָה וְלוֹ? קָהַת עַמִּים:

The scepter shall not depart from Judah,
Nor the ruler's staff from between his feet;
So that tribute shall come to him

49:19-21

{ס} גַּד גְּדוּד יִגְדָּנוּ וְהוּא יִגְד עֲקֵב: Gad shall be raided by raiders,
But he shall raid at their heels.

{ס} מְאִשֵּׁר שְׂמֶנֶה לְחֶמֶן וְהוּא יִתֵּן מְעֻבֵי־מֶלֶךְ: Asher's bread shall be rich,
And he shall yield royal dainties.

{ס} נַפְתָּלִי אֵילָה שְׁלַחָה הַפְתָּן אֲמַר־יִשְׁפָּר: Naphtali is a hind let loose,
Which yields lovely fawns.